

Raya™

F-529-ERYGS Touchless Pull-Down Kitchen Faucet
Grifo extensible hacia abajo sin contacto para cocina
Robinet de cuisine à bec rétractable mains libres



Electronic Feature Overview

Característica Electrónica General

Fonction Électronique Aperçu



React™ Sensor

Simply guide your hand or an object within 3" in front of the sensor to turn the water on or off.

Simplement guie su mano o un objeto dentro de 3" (7.6 cm) al frente del sensor para activar o desactivar el suministro de agua.

Il vous suffit de passer votre main ou un objet dans les 7,6 cm (3 po) du capteur pour ouvrir ou fermer l'eau.



Manual Override

Use the manual override switch on the control box to bypass the electronic mode.

Simplemente use el interruptor de paso a manual en la caja de control para evitar el modo electrónico.

Utilisez la dérogation manuelle sur le boîtier de commande pour contourner le mode électronique.



SmartStop™

Automatically shuts off the faucet approximately 3 minutes of inactivity.

Automáticamente desactiva el grifo después de 3 minutos de inactividad.

Arrête automatiquement le robinet après 3 minutes d'inactivité.



Low Battery Indicator

If the LED light pulses 4 times, please replace your batteries.

Si la luz LED parpadea 4 veces, cambie las baterías.

Si le voyant DEL clignote 4 fois, changez les piles.



Power Options

Opciones de Alimentación

Options d'Alimentation

Batteries: 4 AA batteries are included. For best results, use new, non-rechargeable alkaline batteries only. With typical usage, the expected battery life is 1-2 years.

Power Adapter (sold separately): If you prefer to plug in your faucet into a power outlet, a power adapter (Part # 952-008) is sold separately. Visit pfisterfaucets.com/react for more information or call 800-Pfaucet.

Baterías: Se incluyen 4 baterías AA. Para mejores resultados, utilice únicamente baterías alcalinas nuevas, no recargables. Con el uso típico, el tiempo de vida útil de las baterías es de 1 a 2 años.

Adaptador de corriente (se vende por separado): Si prefiere conectar su grifo a un tomacorriente, el adaptador de corriente (Pieza n.º 952-008) este se vende por separado. Visite www.pfisterfaucets.com/react para más información o llame al 800-Pfaucet.

Piles: 4 piles AA sont incluses. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez uniquement des nouvelles piles alcalines rechargeables. Pour un usage ordinaire, la durée moyenne de la pile est de 1 à 2 ans.

Adaptateur de courant (vendu séparément): Si vous préférez utiliser une prise de courant plutôt que le bloc-piles, vous pouvez acheter un adaptateur de courant séparément. Visitez pfisterfaucets.com/react pour plus d'informations ou appelez 800-Pfaucet.

Surface Cleaning

Simply use only a damp cloth to wipe clean and blot dry with a soft towel. Use of polish, detergents or harsh abrasives may cause damage and can void your warranty.

Frequently Asked Questions**Q: What do I do if the sensor is not responding to my hand motion?**

A: Try the following:

- Be sure to motion your hand within 3" of the sensor.
- Ensure all connections are fully engaged.
- Ensure batteries are correctly installed and with sufficient charge.
- Ensure the handle is in the "On" position.
- Ensure the Manual Overdrive switch on the control box is set fully clockwise.

Q: Why do I have low water flow?

A: Try the following:

- Confirm that the supply stops are fully open.
- Confirm that the handle is in the fully open position.
- Ensure that there are no kinks or twists in the supply hoses.

Q: How do I change the temperature in electronic mode?

A: Try the following:

- To adjust the water temperature in electronic mode, simply move the handle forward or backward to your desired temperature.

Limpieza de la superficie

Simplemente use solo un paño húmedo para limpiar y seque con una toalla suave. El uso de pulimento, detergente o abrasivos fuertes puede ocasionar daños y anular su garantía.

Preguntas frecuentes**P: ¿Qué hago si el sensor no responde a la moción de la mano?**

R: Intente lo siguiente:

- Asegúrese de mover su mano a 3" (7,6 cm) del sensor. Be sure to motion your hand within 3" of the senso
- Cerciórese que todas las conexiones estén completamente acopladas.
- Cerciórese que las baterías estén colocadas correctamente y que tengan una carga suficiente
- Cerciórese que la manija esté en la posición "On"
- Asegúrese que el interruptor de paso a manual en la caja de control esté colocado completamente en sentido horario.

P: ¿Por qué tengo bajo flujo de agua?

R: Intente lo siguiente:

- Verifique que las llaves de paso están completamente abiertas
- Verifique que la manija está en la posición de apertura total
- Cerciórese que no haya retorcimientos o torceduras en las mangueras de suministro

P: ¿Cómo cambio la temperatura en el modo electrónico?

R: Intente lo siguiente:

- Para ajustar la temperatura en el modo electrónico, solo mueva la manija hacia adelante o hacia atrás a la temperatura que desea.

Nettoyage de la surface

Utilisez simplement un chiffon humide pour essuyer et séchez avec un linge doux. L'utilisation de polis, de détergents ou d'abrasifs agressifs peut endommager le robinet.

Foire aux questions**Q: Que dois-je faire si le capteur ne répond pas au mouvement de ma main?**

R : Essayez les choses suivantes:

- Assurez-vous que le mouvement de votre main est dans les 7,6 cm (3 po) du capteur.
- Assurez-vous que les connexions sont bien enclenchées
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées et avec une charge suffisante
- Assurez-vous que la poignée en position droite « marche ».
- Assurez-vous que la dérogation manuelle sur le boîtier de commande est réglée complètement dans le sens des aiguilles d'une montre.

Q: Pourquoi ai-je un faible débit d'eau?

R : Essayez les choses suivantes:

- Vérifiez si les robinets d'alimentation sont complètement ouverts
- Vérifiez si la poignée est en position complètement ouverte
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de torsions dans les tuyaux d'alimentation

Q: Comment puis-je changer la température en mode électronique?

R : Essayez les choses suivantes:

- Pour régler la température de l'eau en mode électronique, il suffit de déplacer la poignée vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la température voulue.

Pfister stands behind every product with our Pforever Warranty.

Pfister respalda cada producto con nuestra garantía Pforever.

Pfister soutient chaque produit avec notre garantie Pforever.

Faucet Warranty

Limited lifetime warranty against leaks, drips, finish defects to original consumer purchaser.

Electronics Warranty

Limited 5-year warranty against electronic operation defects to the original consumer purchaser.

For additional warranty information and replacement parts, visit Pfisterfaucets.com/support or call 1-800-PFAUCET (732-8238).

Product Registration

Facilitate your warranty coverage by registering your product online at Pfisterfaucets.com/register. By registering we can also expedite any technical assistance, should you need it in the future. Be sure to sign up to receive helpful tips, to learn more about other Pfister products and sweepstakes with great prizes!

Garantie du robinet

Garantie à vie limitée contre les fuites, les écoulements, les défauts de finition à l'acheteur consommateur original.

Garantie du fonctionnement électronique

Garantie limitée de 5 ans contre les défauts de fonctionnement électronique à l'acheteur consommateur original.

Pour renseignements supplémentaires sur la garantie et les pièces de rechange, visitez Pfisterfaucets.com/support ou composez 1-800-PFAUCET (732-8238).

Inscripción del producto

Faciliter la couverture de votre garantie en enregistrant votre produit en ligne à Pfisterfaucets.com/register. L'enregistrement vous permet d'obtenir de l'assistance technique plus rapidement, si jamais vous en aviez besoin ultérieurement. Assurez-vous de vous inscrire pour recevoir des conseils utiles, pour en apprendre davantage à propos d'autres produits Pfister et des concours vous permettant de gagner de supers prix!

Garantía del grifo

Garantía limitada de por vida contra fugas, goteo y defectos del acabado para el comprador consumidor original.

Garantía del funcionamiento electrónico

Garantía limitada de 5 años contra defectos del funcionamiento electrónico para el comprador consumidor original.

Para información adicional sobre la garantía y piezas de repuesto, visite Pfisterfaucets.com/support o llame al 1-800-PFAUCET (732-8238).

Inscripción del producto

Facilitar la cobertura de su garantía al registrar su producto en línea en Pfisterfaucets.com/register. Al inscribirse también podemos agilizar la asistencia técnica si la necesitara en el futuro. ¡Inscríbese para recibir consejos prácticos, conocer más sobre otros productos Pfister y participar en concursos con estupendos premios!